

2010年度

科目名	特殊研究セミナー I-2				
担当教員	竹村 義和				
配当	英語3		コード	33490	
開期	後期	講時	水曜日3限	単位数	1
授業テーマ	翻訳技術の修得				
目的と概要	翻訳技術を養うとともに、翻訳者として知っておかなければならない英米文学・文化についての基本的な教養を身につける。授業では、ウィリアム・トレバーのThe Tennis Courtという短編小説を取り上げて、実際に翻訳していく。				
成績評価法	毎回の課題(60%) + 最終翻訳作品(40%)				
テキスト	プリント配布する。				
参考書	その都度指示する。				
履修に当たっての注意・助言	毎回の課題は必須。				
講義計画					
1 回	INTRODUCTION				
2 回	The Tennis Courtの翻訳				
3 回	The Tennis Courtの翻訳				
4 回	The Tennis Courtの翻訳				
5 回	The Tennis Courtの翻訳				
6 回	The Tennis Courtの翻訳				
7 回	The Tennis Courtの翻訳				
8 回	The Tennis Courtの翻訳				
9 回	The Tennis Courtの翻訳				
1 0 回	The Tennis Courtの翻訳				
1 1 回	The Tennis Courtの翻訳				
1 2 回	The Tennis Courtの翻訳				
1 3 回	The Tennis Courtの翻訳				
1 4 回	The Tennis Courtの翻訳				
1 5 回	まとめ				